

## Potvrda o činjenici života

Ako živite u inozemstvu, mirovinu vam možemo isplaćivati samo ako jednom godišnje pošaljete valjanu potvrdu o životu.

Molimo da točno i potpuno ispunite priloženu potvrdu o životu; potpišete je; službeno je ovjerite i vratite nam originalnu potvrdu o životu poštom ili e-poštom.

Dovoljno je vratiti potvrdu o životu samo jednom. Višestruko slanje nije potrebno.

Svoju potvrdu o životu možete dati ovjeriti na sljedećim mjestima: službeno tijelo (npr. nositelj socijalnog osiguranja, općinski ured, okružni ured, policija, sud), javni bilježnik, austrijsko predstavničko tijelo (npr. veleposlanstvo, konzulat).

Ne smijemo prihvatiti ovjeru banke, liječnika, ljekarne ili privatnog doma za starije. Ni potvrda o prebivalištu ne smatra se potvrdom o životu.

Pošaljite nam potvrdu o životu u najkraćem mogućem roku, u protivnom ćemo morati prestati isplaćivati vašu mirovinu. Pravo na mirovinu gubite ako je ne zatražite u roku od godinu dana nakon što je trebala biti isplaćena.

Stupanje u radni odnos morate nam prijaviti u roku od 7 dana. Promjene obiteljskih odnosa i adrese morate prijaviti u roku od 2 tjedna.

Ako se mirovina isplati na temelju nedostatka podataka odnosno nepotpunih, netočnih ili zakašnjelih podataka, morate nam vratiti iznose koji su isplaćeni.

Sa štovanjem  
Sozialversicherungsanstalt der Selbständigen

Name:

Versicherungsnummer:

**LEBENSBESTÄTIGUNG  
POTVRDA O ČINJENICI ŽIVOTA**

**Auszufüllen von der pensionsbeziehenden Person  
Ispunjava korisnik mirovine**

Frau / Herr geboren am  
Gospođa/gospodin ..... rođen(a) dana .....

Wohnhaft Personenstand  
s boravkom u ..... bračno stanje .....

.....  
**Persönliche Unterschrift der pensionsbeziehenden Person  
Osobni potpis korisnika mirovine**

**Auszufüllen von der beglaubigenden Stelle**

Amtliche Dienststellen (z.B. Sozialversicherungsträger, Gemeindeamt,  
Bezirksverwaltung, Polizei, Gericht), Botschaft, Konsulat, Notar

**Ispunjava ured za ovjeru**

Ovlašteni uredi (npr. nositelj socijalnog osiguranja, općinski ured, kotarska uprava,  
policija, sud), veleposlanstvo, konzulat, javni bilježnik

**Die pensionsbeziehende Person** hat heute persönlich vorgesprochen und ihre / seine  
Existenz und Identität nachgewiesen

**Korisnik mirovine** pristupio je danas osobno i dokazao svoje postojanje i identitet

mit Dokument (Identitätsnachweis mit Foto; zB Reisepass)  
dokumentom (identifikacijskom ispravom sa slikom ; npr. putovnicom)

.....  
Leben und Aufenthalt werden hiermit bestätigt.  
Ovim se potvrđuje činjenica života i boravka.

.....  
Ort, Datum  
Mjesto, datum

**Stempel und Unterschrift von der beglaubigenden Stelle  
Žig i potpis ureda za ovjeru**

Informationen nach Art. 13 und 14 Datenschutz-Grundverordnung betreffend die Verarbeitung Ihrer  
personenbezogenen Daten finden Sie auf unserer Homepage unter [svs.at/vvt](http://svs.at/vvt).